

Объявление о проведении 19-ой Международной премии МАНГА

Посольство Японии в Кыргызской Республике

19-ая Международная премия МАНГА, проводимая Министерством иностранных дел Японии объявляет приём заявок - с четверга 17 апреля по понедельник 30 июня 2025 года (по японскому времени) и с нетерпением ждет заявок от участников из Кыргызстана.

1. Цели

Содействовать продвижению манга за границей и углублению международных культурных связей.

2. Призы

(1) Из всех работ одна наиболее выдающаяся будет награждена «Главным призом Japan International Cartoon Award», три другие выдающиеся работы будут награждены «Призом за выдающиеся работы Japan International Cartoon Award», и около 11 работ будут награждены призами. Обладатели Главной премии и Премии за выдающиеся достижения получают сертификат и кубок, а призеры - сертификаты.

(2) Поощрительные призы могут быть присуждены работам, не получившим главный приз и награду за выдающиеся достижения, но получившим более высокую оценку, чем другие работы-лауреаты. Лауреату поощрительной премии вручается сертификат.

(3) В качестве дополнительного приза представитель каждого из лауреатов Гран-при и Премии за выдающиеся достижения будет приглашен в Японию на одну неделю в связи с церемонией награждения (представители других работ, получивших Премию за поощрение и Премию за выдающиеся достижения, не имеют права на участие).

3. Требования к участию

(1) Работа должна представлять собой мангу (MANGA) объемом 16 страниц или более. Однако сюда не входят победители Японской международной премии МАНГА прошлых лет (включая тех, кто был удостоен этой награды).

(2) Работы могут быть опубликованными или неопубликованными, но должны быть

созданы в течение трех лет (2022-2025) на момент подачи заявки.

(3) Работы не должны нарушать права интеллектуальной собственности третьих лиц.

(4) Работы должны быть собственным творением автора. Работы, которые в основном сгенерированы искусственным интеллектом в плане сюжета, композиции, рисунка и т.д., не принимаются. Использование сгенерированных AI изображений в качестве частичного или дополнительного материала для работы допустимо, но если AI используется, это должно быть заявлено в соответствующем разделе Формы при подаче работы.

(5) Работы должны быть представлены в виде данных (PDF).

Работы, нарисованные на бумаге, должны быть сфотографированы или отсканированы и представлены в формате PDF.

(6) От каждого художника-манга принимается только одна заявка. □

(Примечание 1) В случае подачи нескольких последовательных работ, рассматриваться будет только первая.

(Примечание 2) В случае дублирования заявки все последующие заявки после второй считаются недействительными.

4. Заявитель

(1) Автор или создатель оригинала должен быть не гражданином Японии. Лицо, приглашенное в Японию в качестве представителя каждой работы, получившей приз (обладатели Гран-при и награды за выдающиеся достижения), должно быть лицом, не являющимся гражданином Японии.

(2) Заявителями должны быть лица, обладающие законными правами на представленную работу, включая авторские права, и имеющие законные полномочия предоставить Исполнительному комитету Japan International Manga Award право на использование представленной работы.

(3) Издатели и т. д. за пределами Японии могут подавать заявку на Премию после подтверждения намерения автора подать заявку.

(4) Исполнительный комитет Японской международной премии МАНГА может использовать все или часть представленных работ на некоммерческой основе (включая воспроизведение, перевод, экспонирование или публичную передачу) в целях продвижения Японской международной премии МАНГА и культуры манга как на внутреннем, так и на международном уровне. Заявители соглашаются на такое использование бесплатно и в течение неограниченного периода времени.

(5) Оригиналы представленных работ не возвращаются и могут быть переданы в

дар или выставлены в государственных учреждениях или других организациях. Заявитель соглашается с этим.

(6) При получении награды необходимо подтвердить свою личность (предъявив удостоверение личности).

5. Как подать заявку

(1) Срок подачи заявок: до 30 июня 2025 г. (по японскому времени)

(2) Материалы

Вместе с заявкой необходимо предоставить следующие два документа.

-Форма заявки (вводится в разделе «Формы»)

<https://forms.office.com/r/NuzdMHUiWp>

- Заявки в формате PDF

Формат подачи заявок должен быть следующим.

Электронные данные (PDF) (1 экземпляр)

(3) Адрес подачи (см. отдельный лист для подробностей)

Загрузите по электронной почте URL, предоставленный японским посольством или генеральным консульством, в юрисдикции которого находится ваша страна или регион проживания.

Кроме того, если вы проживаете в Японии, загрузите данные на адрес, предоставленный Отделом культурных обменов и связей с общественностью за рубежом Министерства иностранных дел по электронной почте.

(4) Важные моменты, на которые следует обратить внимание при заполнении формы заявки и отправке вашей работы

- Заявки необходимо заполнить на японском или английском языке и отправить.
- Убедитесь, что вы правильно ввели свой адрес электронной почты.
- После заполнения формы на ваш контактный адрес электронной почты будет отправлено письмо с подтверждением, содержащее информацию о заявке. Если вы не получили письмо с подтверждением через день после отправки формы, существует высокая вероятность того, что вы неправильно указали свой адрес электронной почты, поэтому, пожалуйста, заполните форму заявки еще раз.
- При отправке заявки (PDF) в электронном виде название файла должно содержать имя и фамилию художника манги.(Пример: TaroGaimu.pdf)
- При подаче заявки в электронном виде (PDF) электронные данные (PDF) должны быть приведены в формат, позволяющий распечатать их на одной странице формата А4. В частности, для работ в формате вертикальной

прокрутки, пожалуйста, предоставьте скорректированные данные, такие как разделение изображений на кадры, чтобы изображения можно было напечатать в соответствующем размере. Материалы должны включать номера страниц (последовательные номера).

- Если в вашей заявке указан двухстраничный разворот, укажите это на соответствующей странице.
- Для работ, которые являются потенциальными победителями, мы можем попросить вас предоставить дополнительные бумажные копии.
- Ограничений по языку представляемой манги нет.

6. Возврат работ

Работы не возвращаются.

Если представленная работа является новым рисунком, необходимо предоставить копию. Работы могут быть переданы в дар или выставлены, согласно пункту 4. (4).

7. Отбор

После предварительного отбора Ассоциацией японских издателей манга, отбор будет производиться оценочной комиссией Международной премии манга. Результаты отбора будут опубликованы на сайте Премии и на сайте Министерства иностранных дел Японии.

8. Церемония награждения

Состоится в Токио в конце февраля - начале марта 2026 года (ориентировочно).

9. Справки по следующим контактам:

Отдел культуры и информации Посольство Японии в Кыргызстане

Телефон: 312 375515/16

Email: culture-japan@be.mofa.go.jp